GEMEINDE WELSCHNOFEN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI NOVA LEVANTE
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: **462** vom/dd. **10.11.2026** ore **08:30** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fern-zugang / Acc. remoto
Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco			
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore			
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora			
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:
Ankauf von Streusalz in Säcken für die Instandhaltung der Gemeindestraßen in der Wintersaison über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

OGGETTO:
Acquisto di sale antigelo in sacchi per la manutenzione delle strade comunali nel periodo invernale tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, 30 Tonnen Streusalz anzukaufen, um bei Schneefall und Glatteis ein sicheres Befahren der Gemeindestraßen bzw. Begehen der Gehsteige zu gewährleisten;

festgestellt, dass die Vorräte im Lager fast aufgebraucht sind;

festgestellt,

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass die Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen Konventionen für die Lieferung von Natriumchlorid (Steinsalz) für Straßen abgeschlossen hat;
- dass der entsprechende Vertrag zwischen der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen und dem Unternehmen Intercom - Dr. Leitner GmbH, Freienfeld, abgeschlossen worden ist und die Gemeindeverwaltungen die Möglichkeit haben, über diese Konvention Natriumchlorid (Steinsalz) für Straßen anzukaufen;
- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario acquistare 30 tonnellate sale antigelo per il cantiere comunale di Nova Levante per garantire strade comunali e marciapiedi sicuri in caso di neve e ghiaccio;

accertato che le scorte in magazzino sono quasi esaurite;

constatato,

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo -qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che l'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano, ha attivato delle convenzioni-quadro per la fornitura di cloruro di sodio (salgemma) per uso stradale;
- che il relativo contratto è stato stipulato tra l' Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano e l'impresa Intercom - Dr. Leitner Srl, Campo di Trens, e che le amministrazioni comunali hanno la possibilità di aderire alla convenzione e dunque di poter acquistare cloruro di sodio (salgemma) ad uso stradale alle stesse condizioni come indicate nel contratto sopra citato;
- che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000 Euro unter die Bestimmung der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestellen bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;
- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von 150.000 Euro bzw. 140.000 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 Euro rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;
- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000 Euro risp. 140.000 Euro, l'art. 50 comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 e l'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

nach Übereinkunft, über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen, beim Unternehmen Intercom - Dr. Leitner GmbH, Freienfeld, 30 Tonnen Natriumchlorid (Steinsalz) in Säcken zu 25 kg, zu Euro 145,00/t, zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt Euro 4.350,00, zuzüglich 22% MwSt., anzukaufen;

convenuto di acquistare tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano, dall'impresa Intercom – Dr. Leitner Srl, Campo di Trens, 30 tonnellate di cloruro di sodio (salgemma) fornite in sacchi da 25 kg, ad Euro 145,00/to, più 22% IVA, quindi all'importo complessivo di Euro 4.350,00, più 22% IVA;

festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al D.lgs del 31 marzo 2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Lieferung so schnell wie möglich durchgeführt werden kann, bevor die Vorräte aufgebraucht sind;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva affinché la fornitura possa essere eseguita il più presto possibile prima che le scorte siano esaurite;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten Bjw9JTvtHHPz3tVbJ79Kd1o2VbfnPdP8SncmGbxPNHM= vom 05.11.2026;

visto il parere tecnico Bjw9JTvtHHPz3tVbJ79Kd1o2VbfnPdP8SncmGbxPNHM= del 05.11.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten NsH6ivPSVRTszcRfrdZQhioDHOrC2pgV72y7EHAApdg= vom 09.11.2026;

visto il parere contabile NsH6ivPSVRTszcRfrdZQhioDHOrC2pgV72y7EHAApdg= del 09.11.2026;

nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

visto il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

visto il DUP (documento unico di programmazione) e bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. über die Konvention der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen beim Unternehmen Intercom – Dr. Leitner GmbH, Freienfeld, 30 Tonnen Natriumchlorid (Steinsalz) in Säcken zu 25 kg, zu Euro 145,00/t, zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt Euro 4.350,00 zuzüglich 22% MwSt., anzukaufen;
2. den Koordinator des Bauhofes als unterstützenden Vertragsausführungsleiter für gegenständliche Beauftragung zu ernennen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di acquistare tramite la convenzione dell'Agenzia Provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano, presso l'impresa Intercom – Dr. Leitner Srl, Campo di Trens, 30 tonnellate di cloruro di sodio (salgemma) fornite in sacchi da 25 kg, ad Euro 145,00/to, più 22% IVA, quindi all'importo complessivo di Euro 4.350,00 più 22% IVA;
2. di nominare il coordinatore del cantiere comunale quale direttore dell'esecuzione di sostegno per il presente affidamento;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
5.307,00 €	10051.03	10200/	2026	510/2026		

5. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
6. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
6. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)